

شركة الخليج للملاحة القابضة (ش.م.ع.)

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

شركة الخليج للملاحة القابضة (ش.م.ع.)

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

الصفحات

١	تقرير المراجعة حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
٢	الميزانية العمومية المرحلية الموجزة الموحدة
٣	بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد
٤	بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد
٥	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد
٦	بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد
٧ - ١٧	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

تقرير المراجعة حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
إلى السادة المساهمين في شركة الخليج للملاحة القابضة (ش.م.ع.)

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العمومية المرحلية الموجزة المرفقة لشركة الخليج للملاحة القابضة (ش.م.ع.) ("الشركة") وشركاتها التابعة (يشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ وبيان الدخل المرحلي الموحد الموجز ذو الصلة وبيان الدخل الشامل المرحلي الموحد الموجز والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ، والتي تم إعدادها لأغراض التدقيق القانونية. تعد الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤: "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بناءً على عملية المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد أجرينا مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لمهام المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتكون مراجعة المعلومات المالية المرحلية من القيام بالاستفسارات بشكل رئيسي من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وكذلك تطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. يقل نطاق عملية المراجعة بشكل كبير عن نطاق عملية التدقيق المنجزة وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا أصبحنا على علم بكافة الأمور الهامة التي يمكن تحديدها في عملية التدقيق، وبالتالي لا نبدي الرأي الذي ينتج عن التدقيق.

الخاتمة

استناداً إلى مراجعتنا، لم يلفت انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لم يتم إعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤: "التقارير المالية المرحلية".

برايس ووترهاوس كوبرز

١ نوفمبر ٢٠١١



أمين ناصر

سجل مدققي الحسابات المشتغلين رقم ٣٠٧
دبي، الإمارات العربية المتحدة

شركة الخليج للملاحة القابضة (ش.م.ع.)

الميزانية العمومية المرحلية الموجزة الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) ألف درهم	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة) ألف درهم	إيضاح	الموجودات
١,١٦٩,٨٠٤	١,٥٧٤,٧٠٦	٤	موجودات غير متداولة
٥١٨,٥٥٠	٥١٨,٥٥٠		السفن والمعدات
١٣٩,٠٢٧	١٣٦,٦٨١		الشهرة التجارية
-	٢٠,٤٩٦	٧	الاستثمار في شركات خاضعة للسيطرة المشتركة
٢٩,٩٠٧	٢٩,٩٠٧	٥	مبالغ مستحقة إلى طرف ذي علاقة
			ذمم مدينة تجارية طويلة الأجل
<u>١,٨٥٧,٢٨٨</u>	<u>٢,٢٨٠,٣٤٠</u>		
١٨,٤١٩	١٠,٣٢٤		موجودات متداولة
٨٠,٠٧٥	٨١,٢٧٠	٥	المخزون
١٦٠,٠٠٠	١١٦,٩٠٠		ذمم مدينة تجارية وأخرى
١١٨,٥٥٥	٣٦,٢٢٧		ودائع لأجل
			النقد وما في حكمه
<u>٣٧٧,٠٤٩</u>	<u>٢٤٤,٧٢١</u>		
١٧٥,٦٨١	-		موجودات مجموعة الاستبعاد المصنفة كمحتفظ بها للبيع
<u>٥٥٢,٧٣٠</u>	<u>٢٤٤,٧٢١</u>		
<u>٢,٤١٠,٠١٨</u>	<u>٢,٥٢٥,٠٦١</u>		مجموع الموجودات
١,٦٥٥,٠٠٠	١,٦٥٥,٠٠٠		حقوق الملكية والمطلوبات
٣١,٥٤٦	٣١,٥٤٦		حقوق الملكية العائدة إلى ملاك حقوق الملكية في المجموعة
(٤٦,٧٠٦)	(٤٦,٧٠٦)		رأس المال
(٢٣٠,٨٠٧)	(٢٨٤,٤٧٩)		احتياطي قانوني
			احتياطي أسهم خاصة
			خسائر متراكمة
<u>١,٤٠٩,٠٣٣</u>	<u>١,٣٥٥,٣٦١</u>		
(٥٩,٠٦٢)	(٥٥,٣٥٤)		احتياطي تغطية مقايضة أسعار الفائدة
<u>١,٣٤٩,٩٧١</u>	<u>١,٣٠٠,٠٠٧</u>		مجموع حقوق الملكية
٨٠٤,٤١٨	٩٦٥,٦١٤	٦	مطلوبات غير متداولة
١,٠٩٢	١,١٥٨		قروض
٥٩,٠٦٢	٥٥,٣٥٤		مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
<u>٨٦٤,٥٧٢</u>	<u>١,٠٢٢,١٢٦</u>		مطلوبات مقايضة أسعار الفائدة
٥٤,٢٢٣	٦٥,٢٨٩		مطلوبات متداولة
١٦,١٠٩	١٩,٢٠٧	٧	ذمم دائنة تجارية وأخرى
-	٤٦,١٢٠	١٧	مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة
٥٢,٤٠٠	٧٢,٣١٢	٦	سحب على المكشوف
			قروض
<u>١٢٢,٧٣٢</u>	<u>٢٠٢,٩٢٨</u>		
٧٢,٧٤٣	-		اقتراض مجموعة الاستبعاد المصنفة كمحتفظ بها للبيع
<u>١٩٥,٤٧٥</u>	<u>٢٠٢,٩٢٨</u>		
<u>١,٠٦٠,٠٤٧</u>	<u>١,٢٢٥,٠٥٤</u>		مجموع المطلوبات
<u>٢,٤١٠,٠١٨</u>	<u>٢,٥٢٥,٠٦١</u>		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

تم اعتماد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٠ ديسمبر ٢٠١١. ووقعها بالنيابة عنه:

.....
عبد الله الشريم

شركة الخليج للملاحة القابضة (ش.م.ع.)

بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

ايضاح	التسعة أشهر المنتهية في		الثلاثة أشهر المنتهية في	
	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠
	(غير مدققة) ألف درهم	(غير مدققة) ألف درهم	(غير مدققة) ألف درهم	(غير مدققة) ألف درهم
٨ إيرادات العمليات	١٩٩,٤٠١	٢٤٥,٨٠٧	٥٢,١٥٩	٨٤,٠٠٢
٩ التكاليف المباشرة المتعلقة بالرحلات	(٤٤,٧١٧)	(٢٦,٢٠٦)	(١٤,٩٤٣)	(١٨,٧٣٦)
١٠ تكاليف أخرى ناتجة عن العمليات	(١٢٦,١١١)	(١٩٨,٤١٩)	(٣٩,٠٢٤)	(٦٩,٢٢٤)
إجمالي الربح/(الخسارة)	٢٨,٥٧٣	٢١,١٨٢	(١,٨٠٨)	(٣,٩٥٨)
إيرادات أخرى	١,٤٦٨	١,٣٥٣	٣٣٧	٣٢٦
١١ مصاريف عمومية وإدارية	(٢٠,١٦٩)	(١٣,٠٤٠)	(٩,٣٦٣)	(٤,٣٣٨)
١٢ مصاريف متعلقة بموجودات مصنفة كمحفظ بها للبيع / الاستبعاد	(٢٤,٧٢٠)	-	(٢,٨٦١)	-
(خسارة) / ربح العمليات للفترة	(١٤,٨٤٨)	٩,٤٩٥	(١٣,٦٩٥)	(٧,٩٧٠)
إيرادات تمويل	٢,٦٦٧	٣١,٥٧٤	٤٨٧	٢,٥٩٨
تكاليف تمويل	(٣٩,١٤٥)	(٣٣,٠٥٢)	(١٤,٦٧٨)	(١١,١٢١)
تكاليف التمويل - بالصافي	(٣٦,٤٧٨)	(١,٤٧٨)	(١٤,١٩١)	(٨,٥٢٣)
الحصة في خسائر/(أرباح) شركات خاضعة للسيطرة المشتركة - بالصافي	(٢,٣٤٦)	٢٦٩	(١,١٨٠)	١,١٨٣
(خسارة) / ربح الفترة	(٥٣,٦٧٢)	٨,٢٨٦	(٢٩,٠٦٦)	(١٥,٣١٠)
(خسارة) / ربحية السهم - الأساسية والمخفضة	(٠,٠٣٤١)	٠,٠٠٥٢	(٠,٠١٨٥)	(٠,٠٠٩٨)

شركة الخليج للملاحة القابضة (ش.م.ع.)

بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

التسعة أشهر المنتهية في		الثلاثة أشهر المنتهية في	
٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
(٥٣,٦٧٢)	٨,٢٨٦	(٢٩,٠٦٦)	(١٥,٣١٠)
ربح الفترة / (خسارة)			
بيان دخل شامل آخر:			
٢٥,٦٦١	١٠,٣١٨	٩,٢٨٤	٢,٢٠٨
الجزء الفعلي للتغير في القيمة العادلة لتغطية مخاطر مقايضة أسعار الفائدة			
(٢١,٩٥٣)	(٢٤,٣٠٢)	(٧,٧٣٠)	(٩,٢١٤)
احتياطي تغطية مقايضة أسعار الفائدة المحول إلى بيان الدخل			
٣,٧٠٨	(١٣,٩٨٤)	١,٥٥٤	(٧,٠٠٦)
دخل شامل آخر / (خسارة) للفترة			
(٤٩,٩٦٤)	(٥,٦٩٨)	(٢٧,٥١٢)	(٢٢,٣١٦)
مجموع الدخل / (الخسارة) الشامل للفترة			

شركة الخليج للاستثمار (ش.م.ع.)

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

المجموع	أرباح محتجزة/ (خسائر متراكمة)	احتياطي أسهم خاصة	احتياطي تغطية مقايضة أسعار الفاائدة	احتياطي قانوني	رأس المال	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,٦٨٣,٣٠٤	٥٤,٣٤٩	-	(٥٧,٥٩١)	٣١,٥٤٦	١,٦٥٥,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٠
٨,٢٨٦	٨,٢٨٦	-	-	-	-	ربح الفترة
(١٣,٩٨٤)	-	-	(١٣,٩٨٤)	-	-	خسارة أخرى شاملة للفترة
(٥,٦٩٨)	٨,٢٨٦	-	(١٣,٩٨٤)	-	-	مجموع (الخسارة)/الدخل الشامل للفترة
(٤٦,٦٢٨)	-	(٤٦,٦٢٨)	-	-	-	معاملات مع المالكين:
(٤٨,٣٨٤)	(٤٨,٣٨٤)	-	-	-	-	شراء أسهم خاصة
١,٥٨٢,٥٩٤	١٤,٢٥١	(٤٦,٦٢٨)	(٧١,٥٧٥)	٣١,٥٤٦	١,٦٥٥,٠٠٠	توزيعات أرباح
						الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدقق)
١,٣٤٩,٩٧١	(٢٣,٨٠٧)	(٤٦,٧٠٦)	(٥٩,٠٦٢)	٣١,٥٤٦	١,٦٥٥,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١١
(٥٣,٦٧٢)	(٥٣,٦٧٢)	-	-	-	-	خسارة الفترة
٣,٧٠٨	-	-	٣,٧٠٨	-	-	دخل شامل آخر للفترة
(٤٩,٩٦٤)	-	-	٣,٧٠٨	-	-	مجموع الدخل الشامل/الخسارة للفترة
١,٣٠٠,٠٠٧	(٢٨٤,٤٧٩)	(٤٦,٧٠٦)	(٥٥,٣٥٤)	٣١,٥٤٦	١,٦٥٥,٠٠٠	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق)

شركة الخليج للملاحة القابضة (ش.م.ع.)

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

التسعة أشهر المنتهية في		ايضاح	
٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١		
(غير مدققة)	(غير مدققة)		
ألف درهم	ألف درهم		
٨,٢٨٦	(٥٣,٦٧٢)		أنشطة العمليات
			(خسارة) / ربح الفترة
			تعديلات بسبب:
٨٣,٣٣١	٤٧,٠١٩		الاستهلاك
(٢٦٩)	٢,٣٤٦		الحصة في خسائر (أرباح) شركات خاضعة للسيطرة المشتركة
٣٩٧	٤٠٢		مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
(١٠)	-		أرباح من بيع سفن ومعدات
(٣١,٥٧٤)	(٢,٦٦٧)		إيرادات تمويل
٣٣,٠٥٢	٣٩,١٤٥		تكاليف تمويل
-	٥,١٨٧	١١	مخصص الانخفاض في قيمة الذمم المدينة
-	١٦,٠٩١	١٢	مصاريف متعلقة بموجودات مصنفة كمحتفظ بها للبيع / الاستبعاد باستثناء
			مصاريف تمويل الوقود والوساطة
٩٣,٢١٣	٥٣,٨٥١		ربح العمليات قبل التغيرات في رأس المال العامل ودفعة مكافآت نهاية الخدمة
(١٢٨)	(٣٣٦)		للموظفين
			دفعة مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
(٦١١)	(٢,٠٠٤)		التغيرات في رأس المال العامل:
(٤٦,٢١٣)	(٦,٣٨٢)		المخزون قبل الحذف
٢٠,٤٦٤	١١,٠٦٦		ذمم مدينة تجارية وأخرى قبل الحركة في مخصص الانخفاض في القيمة
-	٣,٠٩٨		ذمم دائنة تجارية وأخرى
			مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة
٦٦,٧٢٥	٥٩,٢٩٣		صافي النقد الناتج عن أنشطة العمليات
			أنشطة الاستثمار
(١٧,٨٧٥)	(٤٥١,٩٢٥)	٤	شراء سفن ومعدات
٢٣٢,٣٦٣	-		مبالغ مستردة تم استلامها عند إلغاء السفن
-	٤		عوائد من استبعاد سفن ومعدات
-	١٦٩,٦٨٩		عوائد من بيع الموجودات المصنفة كمحتفظ بها للبيع
٣١,٥٧٤	٢,٦٦٧		فوائد مقبوضة
(١٣٤,١٥٩)	(٢٠,٤٩٦)		قرض مقدم إلى طرف ذي علاقة
-	٤٣,١٠٠		عوائد من وديعة لأجل
١١١,٩٠٣	(٢٥٦,٩٦١)		صافي النقد (المستخدم في) / الناتج عن أنشطة الاستثمار
			أنشطة التمويل
-	٢٣٤,٤٧١		استفادة من قروض
(١٧٨,١١٥)	(١٢٦,٤٥٢)		سداد قروض
(٤٦,٦٢٨)	-		إعادة شراء أسهم خاصة
(٤٥,٥٨٠)	-		توزيعات أرباح مدفوعة
(٣٣,٠٥٢)	(٣٩,١٤٥)		فوائد مدفوعة
(٣٠٣,٣٧٥)	٦٩,٢٢٠		صافي النقد الناتج عن (المستخدم في) أنشطة التمويل
(١٢٤,٧٤٧)	(١٢٨,٤٤٨)		النقص في النقد وما في حكمه
٤٠٦,٧٩٢	١١٨,٥٥٥		النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٢٨٢,٠٤٥	(٩,٨٩٣)	١٧	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

شركة الخليج للملاحة القابضة (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

١ معلومات عن الشركة

تأسست شركة الخليج للملاحة القابضة (ش.م.ع.) ("الشركة" أو "الشركة الأم") بتاريخ ٣٠ أكتوبر ٢٠٠٦ كشركة مساهمة عامة وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). يتمثل نشاط الشركة الرئيسي في مجال النقل البحري للبضائع وتأجير السفن ووكالة السفن والنقل البحري بموجب عقود خاصة للركاب والتجار وخدمات النقل والتخليص وتحميل وتفريغ الحاويات وخدمات التفريغ والتعبئة من خلال شركاتها التابعة المدرجة أدناه. تدير الشركة عملياتها من مكتبها الكائن في الطابق ٣٢، جناح رقم ٣٢٠١، برج سابا - ١، أبراج بحيرات جميرا، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

يشار إلى الشركة وشركاتها التابعة المملوكة بالكامل بصورة مباشرة أو غير مباشرة بـ "المجموعة" في هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

الشركات التابعة	بلد التأسيس
مجموعة الخليج للملاحة ش.م.ع.	الإمارات العربية المتحدة
الخليج لإدارة السفن الملاحية م.م.ح.	الإمارات العربية المتحدة
الخليج للسفن م.م.ح.	الإمارات العربية المتحدة
نقلات الخليج للنفط الخام ذ.م.م.	الإمارات العربية المتحدة
نقلات الخليج للكيماويات ذ.م.م.	الإمارات العربية المتحدة
شركة لام جلف البحرية ذ.م.م.	الإمارات العربية المتحدة
الخليج للملاحة والوساطة ذ.م.م.	عمان
جلف إيادا كوربوريشن	بنما
جلف سيب للملاحة انك	بنما
جلف جاش للملاحة انك	بنما
جلف هوايلات كوربوريشن	بنما
جلف ديفي كوربوريشن	بنما
جلف جلمودا كوربوريشن	بنما
جلف فناتير كوربوريشن	بنما
جلف أحمدي للملاحة انك	جزر مارشال
جلف مشرف للملاحة انك	جزر مارشال
جلف مزوار للملاحة انك	جزر مارشال
جلف شقرا للملاحة انك	جزر مارشال
جلف رياض للملاحة انك	جزر مارشال
جلف صفوة للملاحة انك	جزر مارشال
جلف شيبا للملاحة المحدودة	هونغ كونغ
الخليج للملاحة القابضة ش.م.ع (فرع)	المملكة العربية السعودية

كما يوجد لدى المجموعة أيضاً مصالح في الشركات التالية الخاضعة للسيطرة المشتركة:

الشركات الخاضعة للسيطرة المشتركة	بلد التأسيس	نسبة الأسهم
جلف ستولت شيب مانجمنت جيه إل تي	الإمارات العربية المتحدة	٥٠٪
جلف ستولت تانكرز دي أم سي سي او	الإمارات العربية المتحدة	٥٠٪

شركة الخليج للملاحة القابضة (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (تابع)

٢ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية

أساس الإعداد

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". لا تشمل هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة على كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية السنوية، وبناءً على ذلك ينبغي قراءة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بالترابط مع البيانات المالية الموحدة المدققة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، والتي تم إعدادها طبقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

لقد تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة طبقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء الأدوات المالية المشتقة التي تم إظهارها بالقيمة العادلة.

(أ) المعايير والتفسيرات والتعديلات التي تسري في العام ٢٠١١

• المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ (تعديل)، "إفصاحات الأطراف ذات العلاقة" (أصبح سارياً اعتباراً من ١ يناير ٢٠١١).

قامت الإدارة بتقييم أثر المعيار الجديد المذكورة أعلاه على المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة وخلصت إلى أنها لا التأثير على المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة غير جوهري.

(ب) المعايير والتفسيرات والتعديلات على المعايير الصادرة التي لم تصبح سارية حتى الآن ولم يتم إتباعها في وقت مبكر

• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩، "الأدوات المالية" (يسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣).

بينما يعتبر إتباع المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ إلزامياً اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣، إلا أنه يجوز إتباع هذا المعيار في وقت مبكر عن ذلك. تأخذ المجموعة بعين الاعتبار الآثار المترتبة على المعيار وأثره على المعلومات المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة وتاريخ إتباعه.

العملة الوظيفية وعملة العرض

يتم قياس البنود المدرجة في المعلومات المرحلية الموحدة لكل من الشركات التابعة للمجموعة والكيانات الخاضعة للسيطرة المشتركة (يشار إليهم مجتمعين بلفظ "الكيانات") باستخدام عملة البيئة الاقتصادية الرئيسية التي تعمل الكيانات ضمنها ("العملة الوظيفية"). وحيث أن أغلب معاملات الكيانات مقومة بالدولار الأمريكي أو بعملات مرتبطة بالدولار الأمريكي، فإن العملة الوظيفية للكيانات هي الدولار الأمريكي. إلا أنه تم عرض المعلومات المالية المرحلية الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة كونه عملة العرض. يتم تحويل المبالغ الناشئة بالدولار الأمريكي إلى درهم الإمارات العربية المتحدة بسعر ١ دولار أمريكي = ٣,٦٦ درهم إماراتي حيث يوجد ارتباط ثابت بين الدولار الأمريكي والدولار الإماراتي.

أساس التوحيد

تشتمل المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ على نتائج المجموعة. يتم إعداد المعلومات المالية الموجزة للشركات التابعة لنفس الفترة المشمولة بالتقرير الخاصة بالشركة باستخدام سياسات محاسبية متسقة. يتم حذف كافة المعاملات والأرباح والأرصدة عن المعاملات الداخلية بين شركات المجموعة عند التوحيد. يتم توحيد الشركات التابعة بشكل كامل من تاريخ تحول السيطرة إلى المجموعة ويتم إلغاء التوحيد اعتباراً من التاريخ الذي تنتقل فيه السيطرة من المجموعة.

شركة الخليج للملاحة القابضة (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (تابع)

٢ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية (تابع)

السياسات المحاسبية الهامة

قامت المجموعة بشكل متسق بتطبيق السياسات المحاسبية وأساليب الاحتساب المستخدمة في إعداد البيانات المالية الموحدة السنوية الأخيرة التي تم نشرها عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

التقديرات والأحكام

إن إعداد المعلومات المالية الموحدة الموجزة يقتضي من الإدارة إبداء الآراء والتقديرات والافتراضات التي تؤثر في عملية تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

عند إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة، فإن الأحكام الهامة التي قامت بها الإدارة في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية لعدم التأكد هي نفس الأحكام التي تم تطبيقها في البيانات المالية الموحدة كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

إدارة المخاطر المالية

إن أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية للمجموعة تتوافق مع تلك الأهداف والسياسات التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية الموحدة كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

٣ القطاعات التشغيلية

قطاعات الأعمال

يوجد لدى المجموعة قطاعات أعمال رئيسية على النحو التالي:

- امتلاك وتأجير السفن: تأجير السفن للعملاء؛
- التجارة: تجارة البضائع مثل التجهيزات والكيماويات والغازات اللازمة للسفن؛
- الوكالة: تقديم خدمات وكالة للسفن التي تطلب الرسو في الموانئ؛
- أخرى: تشمل على إدارة كافة الأقسام والأنشطة الإدارية.

القطاعات الجغرافية

إن المسئول الرئيس عن اتخاذ القرارات التشغيلية لدى المجموعة ("اللجنة التنفيذية للمجموعة") لا يرى أن التوزيع الجغرافي لعمليات المجموعة ملائماً لتحليل الإدارة الداخلي، وبالتالي لم يتم الإفصاح عن المعلومات الخاصة بالقطاعات الجغرافية.

تتم مراجعة كافة نتائج القطاعات التشغيلية بشكل منتظم من قبل اللجنة التنفيذية للمجموعة لاتخاذ قرارات بشأن الموارد التي يتعين تخصيصها للقطاعات وتقييم أدائها، وعن المعلومات المالية المنفصلة المتوفرة.

شركة الخليج للملاحة القابضة (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (تابع)

٤ السفن والمعدات

خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١، استحوذت المجموعة على موجودات بتكلفة ٤٥١,٩٢٥ ألف درهم (فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠: ١٧,٨٧٥ ألف درهم). تتضمن الموجودات المستحوذ عليها دفعات مسددة لأعمال رأسمالية قيد الإنجاز بقيمة ١٠٦,٦٢٨ ألف درهم فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠: "لا شيء". إن قيمة تكاليف القروض المدرجة ضمن الإضافات خلال الفترة هي "لا شيء" (فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠: ٢٩٠ ألف درهم).

إن السفن التي تبلغ قيمتها الدفترية ١,٤٢٤,١٣٨ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١,٣٠٦,٠٤٣ ألف درهم) تم رهنها كضمان مقابل قروض (إيضاح ٦).

٥ ذمم مدينة تجارية وأخرى

٣٠ سبتمبر ٢٠١١ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ ألف درهم (مدققة)	غير متداولة ذمم مدينة تجارية (١)
٢٩,٩٠٧	٢٩,٩٠٧	
٤٩,٤٩٣	٣٧,٢٥٨	متداولة
٥,٩١٤	٥,٩١٤	ذمم مدينة تجارية
٥,٥٩٦	١,٠٣٦	مكافآت مدينة (إيضاح ٧)
١٠,٨٦١	١٤,٨١٨	سلف لموردين
٩,٤٠٦	٢١,٠٤٩	مصاريف مدفوعة مسبقاً
٨١,٢٧٠	٨٠,٠٧٥	ذمم مدينة أخرى

(١) خلال عام ٢٠٠٩، قامت المجموعة بتقديم مطالبة بقيمة ١٩٢,٣٠٦ ألف درهم بخصوص استرداد مستحقات متأخرة السداد ضد عميل (أطلس للشحن A/S) والذي أعلن إفلاسه في ديسمبر ٢٠٠٨. استناداً إلى المناقشة بين الإدارة والمحامين الذين يمثلون المجموعة، ترى الإدارة أنه على الرغم من استرداد إجمالي المطالبة يعتمد بشكل كبير على نتيجة تصفية أعمال العميل، إلا أنه من المرجح أن تتمكن المجموعة من استرداد مبلغ ٣٢,٦٥٢ ألف درهم والذي يمثل تقريباً ١٧٪ من إجمالي المطالبة. وبالتالي، قامت الإدارة باحتسابه كذمة مدينة بقيمة ٣٢,٦٥٢ ألف درهم في السنة السابقة. تم إظهار هذه الذمة المدينة بصافي قيمتها الحالية، وصافي خصم بواقع ٢,٧٤٥ ألف درهم وتم تصنيفها بمثابة ذمم مدينة تجارية طويلة الأجل حيث من المتوقع قبضها بحلول ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

٦ القروض

حصلت المجموعة على قروض خلال السنة بقيمة ١,٠٣٧,٩٢٦ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٩٢٩,٥٦١ ألف درهم) من ثلاث مصارف تجارية لامتلاك السفن. إن هذه القروض مضمونة مقابل السفن ورهن لأسهام الشركات التابعة التي تمتلك هذه السفن.

شركة الخليج للملاحة القابضة (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (تابع)

٧ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تشتمل الأطراف ذات العلاقة على المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين بالمجموعة والشركات الخاضعة للسيطرة، سواء كانت سيطرة مشتركة أو تتأثر بشكل كبير من قبل هذه الأطراف. تعتمد إدارة المجموعة السياسات والشروط الخاصة بعملية تسعير هذه المعاملات.

تشتمل المعاملات الهامة مع الأطراف ذات العلاقة بشكل رئيسي على أتعاب الإدارة المحملة بواسطة الشركة الخاضعة للسيطرة المشتركة بواقع ٥,٩٩٦ ألف درهم (٢٠١٠: ٥,٩٢٩ ألف درهم) عن إدارة سفن المجموعة.

فيما يلي أرصدة المبالغ القائمة المستحقة للأطراف ذات العلاقة:

٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	
٥,٩١٤	٥,٩١٤	مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة
١٣,١٦٠	١٠,٠٦٨	المساهمون في الخليج للملاحة ذ.م.م (١)
١٣٣	١٢٧	جلف ستولت شيب مانجمنت جيه إل تي
		مبالغ مستحقة لأعضاء مجلس الإدارة
١٩,٢٠٧	١٦,١٠٩	

(١) تمثل المبالغ المستحقة لمساهمي الخليج للملاحة ذ.م.م المبلغ المستحق السداد بقيمة ٥,٩١٤ ألف درهم (٢٠١٠: ٥,٩١٤ ألف درهم) والمحتجز لتغطية حجم المكافآت المدينة المكفولة من قبلهم. إن المكافآت المدينة بقيمة ٥,٩١٤ ألف درهم المدرجة ضمن ذمم مدينة تجارية تمثل المبالغ الممنوحة بحكم قضائي من قبل المحكم عن المطالبات المقدمة من قبل شركة الخليج للملاحة القابضة ذ.م.م ضد أطراف أخرى معينة. وفقاً لتعهد بعض المساهمين من شركة الخليج للملاحة ذ.م.م، سيتم إجراء مقاصة لأي مبلغ غير مسترد مقابل المبالغ المستحقة لهم.

٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	
٢٠,٤٩٦	-	مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة
		جلف ستولت تانكرز دي إم سي سي أو (١)

(١) قامت المجموعة خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ بتقديم قرض إلى شركة جلف ستولت تانكرز دي إم سي سي أو، ويحمل القرض فائدة بمعدل ٦,٦٪ سنوياً، وليس من المتوقع استرداده في غضون الإثني عشرة شهراً القادمة.

شركة الخليج للملاحة القابضة (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (تابع)

٧ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تابع)

مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين

إن مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين خلال الفترة هي على النحو التالي:

التسعة أشهر المنتهية في		الثلاثة أشهر المنتهية في	
٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠
(غير مدققة) ألف درهم	(غير مدققة) ألف درهم	(غير مدققة) ألف درهم	(غير مدققة) ألف درهم
١,٧١٨	١,٥٧٨	٤١٠	٤٨٢
٦٢	٥٠	٢٠	١٧
١,٧٨٠	١,٦٢٨	٤٣٠	٤٩٩

منافع قصيرة الأجل
مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

٨ إيرادات العمليات

١٨٤,٦٣٠	٢٣٣,٤٨٧	٤٦,٥٠٣	٧٨,٨١٨
١٣,٢٩١	١٠,٣١٩	٥,٠٩١	٤,٤٧٩
١,٤٨٠	٢,٠٠١	٥٦٥	٧٠٥
١٩٩,٤٠١	٢٤٥,٨٠٧	٥٢,١٥٩	٨٤,٠٠٢

إيجار السفن
وكالة السفن
وكالة تجارية

٩ التكاليف المباشرة المتعلقة بالرحلات

٣,٦٤٧	٦,٥٩٤	٧٤٧	٢,١١٦
٣٢,٣١٠	١٤,٨٩٨	١١,٠٢٤	١٣,٦٢٠
٥,١٥٥	٢,٤٠٣	١,٦٣٤	٢,٤٠٣
٣,٦٠٥	٢,٣١١	١,٥٣٨	٥٩٧
٤٤,٧١٧	٢٦,٢٠٦	١٤,٩٤٣	١٨,٧٣٦

العمولة على الشحن
تموين السفن بالوقود
مصاريف الميناء
الرسوم المتعلقة بالمسح والحفظ والنظافة
وما إلى ذلك

شركة الخليج للملاحة القابضة (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (تابع)

التسعة أشهر المنتهية في		الثلاثة أشهر المنتهية في	
٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٠
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم

١٠ تكاليف أخرى ناتجة عن العمليات

تأجير السفن:			
تشغيل السفن	٦٨,٧٦١	٨٦,١٤٦	١٨,٨٥٧
استهلاك السفن	٤٣,٥١٩	٥٨,٧٠٧	١٥,٠٠٥
استئجار سفن من غير طاقم	-	١٧,٣١١	-
الشطب المتعلق بالحوض الجاف	١٨١	١٥,٤٦٢	١٨١
إصلاح السفن	٤,٦٦٦	١٢,٨٠٣	١,٥٠٢
وكالة السفن:			
تكاليف التشغيل	٧,٢٨٥	٥,٧٨٧	٢,٨٤٠
استهلاك السفن	٥٣٤	٥٠٢	١٨٠
وكالة تجارية	١,١٦٥	١,٧٠١	٤٥٩
	<u>١٢٦,١١١</u>	<u>١٩٨,٤١٩</u>	<u>٣٩,٠٢٤</u>
			<u>٦٩,٢٢٤</u>

١١ مصاريف عمومية إدارية

رواتب ومنافع الموظفين	١٠,٠٥٦	٧,٨٤٣	٣,٢٠٠
مخصص الانخفاض في قيمة الذمم المدينة	٥,١٨٧	-	٥,١٨٧
مصاريف إدارية أخرى	٤,٩٢٦	٥,١٩٧	٩٧٦
	<u>٢٠,١٦٩</u>	<u>١٣,٠٤٠</u>	<u>٩,٣٦٣</u>
			<u>٤,٣٣٨</u>

١٢ مصاريف متعلقة بالموجودات المصنفة كمحفظ بها للبيع/الاستبعاد

حذف المخزون على متن السفن	١٠,٠٩٩	-	-
الانخفاض في قيمة الموجودات	٤,٧١٤	-	-
مصاريف وساطة	٤,٧٩٤	-	-
خسارة من بيع موجودات	١,٢٧٨	-	-
مصاريف تمويل وقود	٣,٨٣٥	-	٢,٨٦١
	<u>٢٤,٧٢٠</u>	<u>-</u>	<u>٢,٨٦١</u>
			<u>-</u>

شركة الخليج للملاحة القابضة (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (تابع)

١٣ (خسارة) / ربحية السهم الواحد

التسعة أشهر المنتهية في		الثلاثة أشهر المنتهية في	
٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٠
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
(٥٣,٦٧٢)	٨,٢٨٦	(٢٩,٠٦٦)	(١٥,٣١٠)
١,٥٧٢,٥٧٥,٩١٧	١,٦٠١,٢٧٩,٢٦٦	١,٥٧٢,٥٧٥,٩١٧	١,٥٦٣,٣١٨,٩٧٩
(٠,٠٣٤١) درهم	٠,٠٠٥٢ درهم	(٠,٠١٥٨) درهم	٠,٠٠٩٨ درهم

(خسارة) / ربح الفترة (بالآلاف)

المتوسط المرجح لعدد الأسهم

ربحية السهم الأساسية والمخفضة

١٤ الإيجارات التشغيلية: المجموعة كمؤجر

تقوم المجموعة بتأجير سفنها البحرية بموجب عقود إيجارات تشغيلية (إيجار لمدة معينة). تتراوح فترات عقود الإيجار بين شهر إلى خمسة عشرة عاماً. يتم عادة التفاوض في عقود الإيجار لكي تعكس الأسعار المتداولة في سوق الإيجارات وذلك عند إبرام/تجديد عقود إيجار السفن. إن الحد الأدنى من إجمالي دفعات الإيجار المستقبلية المدينة بموجب عقود الإيجار التشغيلية غير القابلة للإلغاء هي على النحو التالي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)
١٤٨,٢٨٥	١١٠,٣٧١
٤٢١,١٠١	٤٠٦,١١٢
٧١٩,٧٣٩	٧٩٥,٦٧٧
١,٢٨٩,١٢٥	١,٣١٢,١٦٠

أقل من سنة واحدة

من سنة واحدة إلى خمس سنوات

أكثر من خمس سنوات

شركة الخليج للملاحة القابضة (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (تابع)

١٥ الالتزامات

فيما يلي المصاريف الرأسمالية المتعاقد عليها بتاريخ نهاية الفترة ولم يتم رصد مخصص لها:

٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
ألف درهم	ألف درهم
٦٠٣,٥٣٤	٣٣٧,٢٩٥

الاستحواذ على سفن

١٦ أحداث طارئة

أصدر أحد المحكمين حكماً قضائياً بقيمة ١٣,٩٦٠ ألف درهم في ٩ مايو ٢٠٠٦ بخصوص مطالبة تقدمت بها شركة الخليج للملاحة ذ.م.م (الشركة ذات المسؤولية المحدودة) ضد طرف ثالث. ترى الإدارة أن التحكيم الصادر يعتبر خطوة إيجابية نحو استرداد المبلغ من خلال المحكمة. وبناءً على ذلك، بدأ المحامون الممثلون للمجموعة في الإجراءات لتحديد الموجودات المتعلقة بالطرف الثالث. على الرغم من اعتقاد الإدارة بأنه سيتم تحصيل المبلغ في نهاية الأمر، وبغرض الالتزام بالمعايير الدولية للتقارير المالية، قررت الإدارة عدم إدراج الحكم كاصل إلى حين التأكد فعلياً من إمكانية التحصيل.

١٧ النقد وما في حكمه

التسعة أشهر المنتهية في	
٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠
(غير مدققة) ألف درهم	(غير مدققة) ألف درهم
٣٦,٢٢٧	٢٨٢,٠٤٥
(٤٦,١٢٠)	-
(٩,٨٩٣)	٢٨٢,٠٤٥

النقد وما في حكمه
السحب على المكشوف (١)

(١) إن السحب على المكشوف لدى المصارف يحمل فائدة بمعدل ٤,٦٣٪ سنوياً.

١٧ أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف أرقام المقارنة حسب الاقتضاء لكي تتوافق مع تصنيف الفترة الحالي على النحو التالي:

تم إعادة تصنيف وديعة لأجل بقيمة ٧٥,٠٠٠ ألف درهم من "النقد وما في حكمه" إلى "وديعة لأجل" لأنها تتعلق بوديعة مريحة محتفظ بها لدى المصرف فيما يختص بتسهيلات السحب على المكشوف للمجموعة. تنتهي صلاحية تسهيلات السحب على المكشوف في ٣١ يناير ٢٠١٢، ويبقى الاحتفاظ بالامتياز على الوديعة إلى ذلك الحين التي تتوافر فيه التسهيلات. كما بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١١، استغادت المجموعة من تسهيلات السحب على المكشوف بقيمة ٤٦,١٢٠ ألف درهم.

تم إعادة تصنيف وديعة لأجل بقيمة ٨٥,٠٠٠ ألف درهم من "النقد وما في حكمه" إلى "وديعة لأجل" لأنها تتعلق بوديعة مريحة محتفظ بها لدى المصرف فيما يتعلق بالضمان المقدم من المصرف.